



# 加拿大温州同鄉總會

## WENZHOU FRIENDSHIP SOCIETY CANADA

---

### PUBLIC STATEMENT

### 公开声明

This public statement is made by the Wenzhou Friendship Society Canada (the “Society”) regarding the recent news report that the Wenzhou Public Security Bureau of the People’s Republic of China has set up online service platforms for overseas Chinese.

加拿大温州同乡总会（以下简称“同乡会”）就近期新闻报道中国温州市公安局为海外华人开通警侨在线服务平台一事作出本公开声明。

The Society is a non-profit organization duly registered in the Province of British Columbia under the *BC Society Act*. Pursuant to the constitution of the Society, the main purposes of the Society are to promote fellowship of all its members and their friends, to promote and improve the morals and virtuous behavior within our society, to encourage social stability within the local community, promote world peace, and to conduct charitable activities (the “Constitution”). The complete version of the Constitution is available on the BC Business Registry at: <https://www.bcregistry.ca>.

本同乡会是根据《卑诗省社团法》在不列颠哥伦比亚省正式注册的非营利组织。根据同乡会章程，同乡会的主要目的是增进会员及乡亲之间的友谊，促进社区的和谐和稳定，维护世界和平，并开展慈善活动（“章程”）。章程的完整版本可在 BC 社团登记处获取，网址为：<https://www.bcregistry.ca>。

The Society has provided support and assistance to tens of thousands of new immigrants from China to integrate into the local community since its establishment. 同乡会自成立以来，为数以万计的中国新移民融入当地社会提供了支持和帮助。

To the best knowledge of the board of the directors (the “Board”) of the Society, neither the Society nor its members have engaged any security intelligence activities with Wenzhou Public Security Bureau of the People’s Republic of China. The Board and the members of the Society will continue to work to achieve the purpose of the mandate of its Constitution in creating a safe and helpful networking platform for its members and new Chinese immigrants.

据同乡会理事会（“理事会”）所知，同乡会及其成员均未与中华人民共和国温州市公安局进行任何安全情报活动。理事会和同乡会成员将依据章程继续努力，为会员和新华人移民提供一个安全健康的联谊平台。

The Society requires that all its members abide by Canadian laws, including but not limited to, not participating in aiding foreign intelligence gathering activities, and has adopted a code of conduct for the members that any individual found to have committed such activities will result in their expulsion from the Society.

同乡会要求其所有会员遵守加拿大法律，包括不参与协助外国情报收集活动。同时，同乡会制定了会员行为准则，任何被发现从事此类活动的个人将被开除出同乡会。

The Society welcome any person or organizations concerning this Public Statement to contact the Society via [info@wzcanada.com](mailto:info@wzcanada.com) with the subject line: Public Statement Inquiry.

任何个人或组织如果对本声明有疑问，欢迎通过电子邮件 [info@wzcanada.com](mailto:info@wzcanada.com) 与同乡会联系，主题行请注明：公开声明查询。